

# KP-140 PG2/KP-141 PG2

## Clavier radio bidirectionnel



A Tyco International Company

## Guide Utilisateur

### 1. INTRODUCTION

Le KP-140 PG2 et le KP-141 PG2 sont des claviers radio PowerG bidirectionnel pour la gamme de centrales PowerMaster. Le KP-141 PG2 possède en plus un lecteur de badge de proximité RFID. Ces deux claviers permettent d'effectuer les fonctions suivantes:

- Armement et désarmement du système d'alarme.
- Déclenchement d'alarmes de type urgence, incendie ou panique.
- Contrôle des périphériques X-10 et de la sortie PMG.
- Exécution de l'une des fonctions AUX (auxiliaire) définies.
- Contrôle de l'état du système.

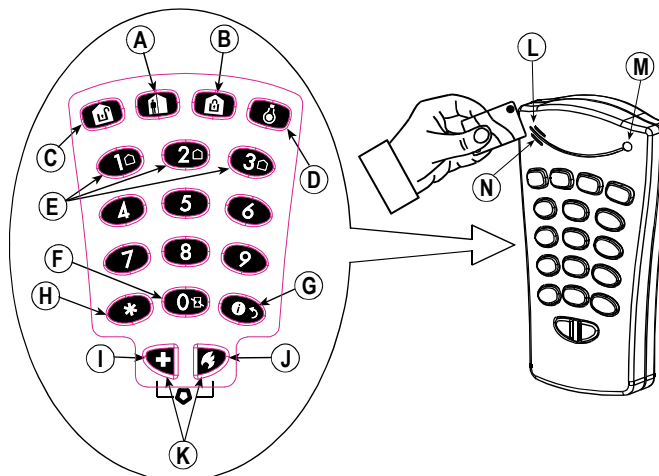
Lorsqu'une l'autorisation est demandée est requise, par exemple lors de l'armement ou le désarmement du système, l'utilisateur peut entrer son code PIN via le clavier numérique intégré ou alternativement, présenter sur le lecteur de badge intégré (uniquement avec le KP-141PG2) un badge de proximité valide (repère «N» sur la Figure 1).

Le clavier KP-140 PG2/KP-141 PG2 est compatible avec les centrales partitionnées. Les partitions vous permettent de contrôler jusqu'à trois secteurs; chaque partition peut être armée ou désarmée indépendamment des unes des autres par le même utilisateur ou par un autre (repère «E» sur la Figure 1).

Les claviers peuvent être montés au mur au moyen du support fourni ou être utilisés comme télécommandes. Pour se conformer aux normes internationales, les claviers sont équipés de deux autoprotéctions pouvant être configurées pour détecter que le couvercle de la batterie est enlevé ou que le clavier enlevé de son support de montage.

Le clavier KP-140 PG2/KP-141 PG2 comprend les également fonctionnalités suivantes:

- Indications de l'état, de la mémoire d'alarme, des dysfonctionnements et d'autres indications comme Prêt/Pas Prêt.
- Signalement automatique de batterie faible.
- Rétro-éclairage du clavier.
- Bips de temporisation d'entrée et de sortie
- Le lecteur de badge peut aussi être utilisé pour enregistrer les badges de proximité dans la centrale.
- Durée de vie de 4 à 5 ans pour la batterie (usage typique), batterie en Lithium 3VDC.

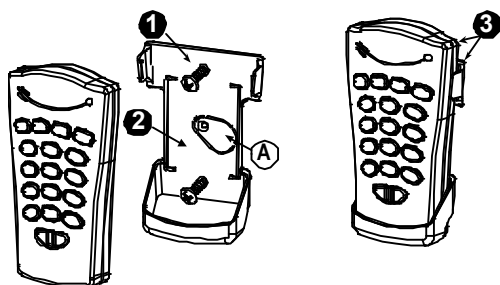


- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| A. PARTIEL                | H. AUX / ENREGISTREMENT |
| B. TOTAL                  | I. URGENCE ALARME       |
| C. DESARME                | J. ALARME INCENDIE      |
| D. X-10 / PGM             | K. URGENCE              |
| E. SELECTION DE PARTITION | L. BUZZER               |
| F. ARMEMENT INSTANTANE    | M. LED                  |
| G. STATUT/SORTIR          | N. LECTEUR DE BADGE     |

Figure 1. Vue externe

### 2. INSTALLATION

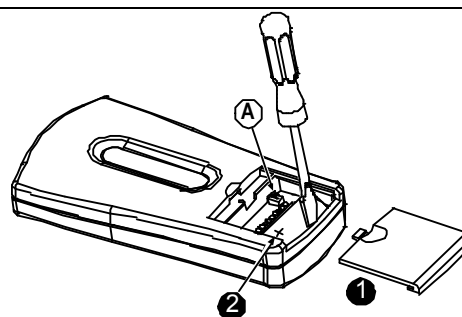
#### 2.1 Montage et remplacement de la batterie



1. Percez deux trous dans la surface de montage, insérez les chevilles et fixez le support avec deux vis.
2. Placez l'autocollant «Indication visuelles» dans le cadre.
3. Insérez le clavier dans le support.

A. Aimant (déclenche l'autoprotection à l'arrachage lorsque le support est décollé du mur).

Figure 2. Montage



1. Retirez le couvercle.
2. Remplacez la batterie (vérifiez la polarité) et refermez le couvercle.

A. Autoprotection à l'ouverture du compartiment Batterie

#### Attention!

Il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre d'un type différent. Après usage, disposez de la batterie selon les instructions du fabriquant.

Figure 3. Remplacement de la batterie

## 2.2. ENREGISTREMENT

Reférez vous au Guide installateur de la centrale PowerMaster et suivez la procédure «02:ZONES/PERIF» du Menu Installateur dont la description sommaire est faite dans le tableau suivant.

Etape 1	Etape 2	Etape 3	Etape 4	Etape 5	Etape 6
Entrez dans le menu Installateur et sélectionnez «02:ZONES/PERIF»	Sélectionnez l'option «AJOUT NOUV PERIF» Voir Remarque (1)	Enregistrez l'appareil et entrez son ID	Sélectionnez le numéro de la zone désirée	Configurez le nom de la zone, le type, ainsi que le carillon	Configurez le clavier
02:ZONES/PERIF	AJOUT NOUV PERIF ↓ MODIF PERIF	ENREGIS.MAINT ENTR ID:XXX-XXXX	K06:CLAVIER ID No. 370-XXXX	K06:EMPLACEMENT K06.TYPE.D.ZONE K06.CONF.CARILL. K06.PARAM.D.L'AP PAR.	Voir Remarque (2)
⇒ signifie défiler et sélectionner OK					

### REMARQUE:

[1] Si le clavier est déjà enregistré, vous pouvez configurer ses paramètres via l'option «MODIF. APPAREIL» voir Etape N°2.

[2] Sélectionnez l'option «PARAM.D.L'APPAR.» et référez vous à la partie 2.3 pour configurer les paramètres du clavier.

## 2.3. Configurez les paramètres du clavier

Entrez dans le «PARAM.D.L'APPAR.» menu et suivez les instructions de configuration du clavier KP-140 PG2/KP-141 PG2 telles qu'indiquées dans le tableau suivant.

Option	Instructions de configuration
AUTOPROT	Ici, vous déterminez quelle autoprotection (Autoprotection à l'arrachage et ouverture du couvercle du compartiment batterie) sera active Paramètres optionnels: <b>DESACTIVE</b> (par défaut); <b>Mur uniquement</b> ; <b>Batterie uniquement</b> .
SUPERVISION	Ici, vous déterminez si la centrale supervisera l'envoi de messages au clavier (voir Remarque). Paramètres optionnels: <b>ACTIF</b> (par défaut) ou <b>INACTIF</b> . <b>REMARQUE:</b> Toutes les 5 minutes, le clavier entre en session de test de communication avec la centrale (c.-à-d "Signal de supervision) pour s'assurer de l'intégrité et de la qualité de la liaison radio. Si le clavier n'envoie pas un signal de contrôle au moins une fois pendant la période de supervision, une alerte «TROUBLE» est déclenchée. Par conséquent, si vous prévoyez d'emporter avec vous le clavier lorsque vous quittez la zone protégée, sélectionnez Supervision <b>INACTIF</b> pour éviter de déclencher l'alarme.
BIPS ENTRE-SORTI	Ici, vous déterminez si les bips d'entrée/sortie sont audibles, ou si ils le sont uniquement lorsque le système est armé en mode TOTAL (bips désactivés lors d'un armement en mode PARTIEL). Paramètres optionnels: <b>ACTIF</b> ; <b>INACTIF</b> (par défaut) et <b>INACTIF @ Home</b> .
TOUCHE (*)	Ici, vous définissez la fonction de la touche (AUX) (*). Quatre possibilités vous sont offertes: <b>Inactive</b> Aucune fonction assignée à la touche AUX. <b>Arrêter les bips:</b> Appuyer sur la touche AUX fera que la centrale ainsi que les autres périphériques du système (tels que les claviers, sirènes etc.) arrêteront d'émettre des bips (par exemple pendant les délais d'entrée et de sorties). <b>Ignorer délai de sortie:</b> Appuyer sur la touche AUX arrêtera immédiatement le délai de sortie. <b>PGM:</b> Appuyer sur la touche AUX activera la sortie PGM. Les fonctions de la sortie PGM sont configurées dans les parties suivantes du Guide installateur de la centrale (voir menu «SORTIE») et le Guide utilisateur (voir «menu PROG.HORAIRE »). Paramètres optionnels: <b>INACTIF</b> (par défaut); <b>Arrêter Bips</b> ; <b>Annuler délai sortie</b> ; et <b>PGM</b> .

## 2.4 Enregistrement des Badges de Proximité

Le lecteur de badge intégré du KP-141PG2 peut aussi servir à enregistrer des badges de proximité dans la centrale PowerMaster tel que décrit dans la partie correspondante du Guide utilisateur ou du guide installateur de la centrale, ou tel qu'expliqué dans la description sommaire faite ci-dessous.


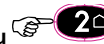







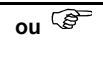
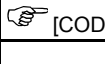
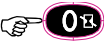


A chaque badge de proximité correspond un Code d'utilisateur. Par conséquent, assurez-vous qu'un Code Utilisateur correspondant soit programmé pour chaque badge de proximité enregistré (code «0000» refusé). Par exemple, «T02:Tag <Prox>» doit être assigné au Code Utilisateur N°2 et «T14:Tag <Prox>» doit être assigné au Code Utilisateur N°14. L'autorisation de partition de chaque badge de proximité est identique à celle du Code Utilisateur correspondant. Par exemple, si

le Code Utilisateur N°3 est affecté aux Partitions 1 et 3, le «T03:Tag <Prox>» sera aussi affecté aux Partitions 1 et 3. ⇒ Signifie défiler et sélectionner

Etape 1	Etape 2	Etape 3	Etape 4
Entrez dans le menu Installateur de la centrale et sélectionnez «02:ZONES/PERIF»	Sélectionnez «AJOUT NOUV PERIF»	Lorsque «ENREGIS.MAINT» s'affiche, appuyez sur la touche TOTAL (🔑) sur le clavier KP-141 PG2- la touche TOTAL commence à clignoter	Présentez le badge de proximité au clavier 141 PG2 KP pendant le temps imparti. Si l'enregistrement réussi, l'écran affiche «APPAR.ENREGISTR» et affiche ensuite les détails du périphérique
02:ZONES/PERIF	AJOUT NOUV PERIF ↓ MODIF PERIF	ENREGIS.MAINT	APPAR.ENREGISTR T01:Tag (Prox)
⇒ signifie défiler et sélectionner OK			

## 3. UTILISATION DU CLAVIER

### 3.1 Armement et désarmement du système


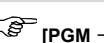

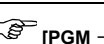


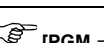

Etape	Armement de base	Actions de l'utilisateur	Réponse du clavier et du panneau
1	Choisissez une PARTITION <sup>(1)</sup> (lorsque les partitions sont activées)	 ou  ou 	La touche choisie s'allume.
2	Armer sur TOTAL		La touche choisie commence à clignoter et vous demande d'entrer votre «Code Utilisateur» ou de présenter votre badge. Voir étape 3.
	Armer sur PARTIEL		
	Désarmer (OFF)		
	Armement rapide TOTAL <sup>(2)</sup>	 (≈ 2 sec.)	Le LED du clavier clignote une fois en rouge pour signaler la transmission de la commande d'armement à la centrale. La confirmation que la commande a été exécutée est indiquée par la LED et le buzzer – voir « <b>Réponse de la centrale aux commandes du clavier</b> » partie 3.5 ci-dessous.
	Armement rapide PARTIEL <sup>(2)</sup>	 (≈ 2 sec.)	
3	Entrer CODE UTILISATEUR ou présenter badge de proximité. <sup>(3) (4)</sup>	 ou   (2580 par défaut) <sup>(5)</sup>	
4	INSTANTANE	(Après avoir armé PARTIEL / TOTAL)  <sup>(6) (8)</sup>	La LED du clavier clignote une fois en rouge pour signaler la transmission de la commande d'armement à la centrale. La confirmation que la commande a été exécutée est indiquée par la LED et le buzzer – voir « <b>Réponse de la centrale aux commandes du clavier</b> » partie 3.5 ci-dessous.
	MEMCLE	(Après avoir armé TOTAL)   <sup>(7) (8)</sup>	



#### REMARQUE:

- Si les partitions sont désactivées sur la centrale, passez l'étape 1.
- L'armement rapide ne fonctionne que s'il est activé sur la centrale.
- Si l'armement rapide est sélectionné à l'étape 2, passez l'étape 3.
- (a) La centrale rejette la transmission si un code erroné est entré.  
(b) Si l'action n'est pas exécutée pendant que la touche d'armement choisie clignote, la fonction souhaitée ne sera pas exécutée.
- Pour utiliser le code de contrainte, référez vous sections concernées du Guide utilisateur de la centrale.
- Appuyez sur la touche INSTANT dans les 8 secondes maximum de temps mort après en avoir terminé avec l'étape précédente. Ceci effacera le délai d'entrée de la session d'armement en cours.
- Appuyez deux fois sur la touche TOTAL pendant le temps imparti de 8 secondes après avoir effectué l'étape précédente. Pour utiliser le mode d'armement MEMCLE, référez vous sections concernées du Guide utilisateur de la centrale.
- Vous pouvez utiliser les fonctions MEMCLE et INSTANT l'une après l'autre. L'ordre importe peu.




### 3.2 Automatisation

Les fonctions des sorties PGM et X-10 sont configurées dans les parties correspondantes du Guide installateur de la centrale (voir menu «SORTIE») et du Guide utilisateur (voir «menu PROG.HORAIRE»).

Fonction Output	Actions	Réponse
Périphérique X-10 ou PGM ACTIF	  [PGM → 00] ou [X-10 → 01 à 15]	La LED du clavier clignote une fois en rouge pour signaler la transmission de la commande d'armement à la centrale. La confirmation que la commande a été exécutée est indiquée par la LED et le buzzer – voir « <b>Réponse de la centrale aux commandes du clavier</b> » partie 3.5 ci-dessous.
Périphérique X-10 ou PGM INACTIF	  [PGM → 00] ou [X-10 → 01 à 15] 	
Commutateur de périphérique X-10 ou PGM	  [PGM → 00] ou [X-10 → 01 à 15] 	

**Remarque:** Appuyer longuement (pendant plus de 2 sec.) sur cette  touche exécute la fonction X-10. Appuyer brièvement sur la  touche exécute la fonction PGM.

### 3.3 Déclenchement des alarmes

Alarme	Actions	Réponse
Urgence	 (≈ 2 sec.)	Voir partie 3.5.
Incendie	 (≈ 2 sec.)	Voir partie 3.5.
Panique	 (≈ 2 sec.)	Voir partie 3.5.

### 3.4 Autres fonctions

Fonction	Actions de l'utilisateur	Réponse
Fonction AUX <sup>(1)</sup>		Voir partie 3.5.
Indication d'état		Voir partie 3.6

**Remarque:** La fonction de la touche AUX est configurée dans la partie 2.3 plus haut

### 3.5 Réponse de la centrale aux commandes du clavier

Pendant l'exécution d'une commande, la LED du clavier (repère «M» sur la Figure 1) clignote une fois rouge pour indiquer la transmission de la commande à la centrale. Si l'opération **réussit**, le voyant vert s'allume temporairement et une «**mélodie joyeuse**» retentit. Si l'opération **échoue ou ne peut pas être exécutée**, par exemple, lorsque le système n'est «pas prêt», la LED rouge est allumée fixe et une «**mélodie triste**» retentit. S'il existe un problème ou une alarme en mémoire dans le système, ou si le système n'est pas paré pour l'armement, la touche d'état (repère «G» sur la Figure 1) clignote pendant plusieurs secondes, vous invitant à appuyer dessus pour vous informer de l'état de la centrale.

Réponse du panneau	Indication du BRUITEUR	Signification des voyants lumineux	Détection des problèmes
<b>Succès:</b> L'opération est une réussite totale	 Bip ( <b>joyeux</b> ) de succès	VERT momentané	Si le panneau n'est <b>Pas prêt</b> ou si un <b>problème</b> ou <b>une alarme signalée</b> restent en mémoire, la touche d'état (repère «G» sur la Figure 1) s'allume pendant quelques secondes. Pour identifier la cause, pressez la touche pour supprimer l'indication de problème - référez-vous à la partie 3.6 pour plus d'informations.
<b>Echec:</b> L'opération a échoué	 Bip ( <b>d'échec</b> ) triste	ROUGE momentané	
<b>Pas de communication:</b> Le panneau de contrôle ne répond pas.	Aucun	Aucun	

### 3.6 Affichage de l'état du système

Etape	Demande d'état	Actions de l'utilisateur	Réponse du clavier et du panneau
1	Demande d'état		La LED du clavier clignote une fois en rouge pour signaler la transmission de la commande à la centrale.
2	Contrôler l'état		L'état de la centrale indiqué sur le clavier par les LED et les touches Partitions-voir ci-dessous

#### Etat d'armement

L'état d'armement du système est indiqué respectivement par les voyants lumineux des touches d'armement ou de désarmement qui s'allument pour quelques secondes. Par exemple, si le système est armé en mode TOTAL, la touche s'allumera et si le système est désarmé, elle s'allumera aussi.

Si les partitions sont activées, l'état de la première partition est indiqué par l'allumage de la touche correspondant à la partition une . L'état de la deuxième partition est indiqué par l'allumage de la touche correspondant à la partition deux . L'état de la troisième partition est affichée de la même manière.

#### Prêt/Pas prêt et problèmes

Prêt/Pas prêt, la mémoire d'alarme et les indications de problèmes sont données par la LED du clavier (repère «M» sur la Figure 1) comme suit:

Indication du LED [1]	Etat du système [2]	Signification
Vert	Système Prêt	Vous pouvez armer le système
Rouge	Système Pas-Prêt	Une des zones n'est pas sécurisée. Vous ne pouvez pas armer le système avant que cette zone ne soit sécurisée ou ignorée. [3]
Jaune	Problème ou alarme en mémoire	Une alarme s'est déclenchée ou il y-a eu un problème qui doit être examiné et résolu. [3]
Clignotement Jaune	Batterie du clavier faible	La batterie du clavier doit être remplacée tel qu'indiqué à la partie 2.1.

[1] L'indication de la LED s'affiche dès le premier clignotement rouge signalant la demande d'état.

[2] S'il y-a plus d'une indication d'état, la LED les affichera consécutivement.

[3] Voir parties relatives dans le Guide utilisateur et le Guide installateur de la centrale.

## 4. CONFORMITÉ AUX NORMES

### Conformité aux normes



**Européennes (CE):** EN 300220-1, EN 50130-4, EN 50131-1 Classe 2 Classe II, EN 50131-3, EN 301489.

Les KP-140 PG2 et KP-141 PG2 sont compatibles avec les exigences RTTE (Directive 1999/5/EC du Parlement et du Conseil Européens du 9 mars 1999 et avec l'EN50131-1 Grade 2 Classe II.

Certifié par le Dutch testing and certification body *Telefication BV*.

**USA:** CFR 47 partie 15 **Canada:** RSS 210

*Les périphériques PowerG intègrent la fonction de communication bidirectionnelle, apportant ainsi de nombreux bénéfices tels que décrits dans la brochure technique. Cette fonctionnalité n'a pas été testée conformément aux normes techniques et ne doit par conséquent pas être incluse dans la certification du produit.*

Le présent appareil est conforme aux FCC, Partie 15 et aux normes RSS hors-licence d'Industrie Canada.

Le présent appareil est conforme aux FCC et aux limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé définies par IC RF.

**Tags RFID:** ISO-18000-2 (125 kHz)

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 du règlement FCC. Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences avec la radio et la télévision. Toutefois, il n'existe aucune garantie qu'il ne se produira aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence du genre -ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil- l'utilisateur est encouragé à éliminer la source d'interférence en suivant l'une des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté.

Tout changement ou modification non approuvé par Visonic Ltd. est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT!** Pour se conformer aux exigences de la FCC et de l'IC RF en matière de conformité d'exposition, l'appareil doit être situé à au moins 20cm des personnes pendant la période de fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas se trouver à proximité, ni être utilisées communément avec d'autres antennes ou émetteurs.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



### Déclaration de Recyclage de Produit W.E.E.E.

Pour des informations sur le recyclage de ce produit, contactez la société qui vous l'a vendu. Si vous vous débarrassez de ce produit mais ne l'envoyez pas en réparation, alors assurez-vous qu'il est renvoyé et identifié par votre fournisseur. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ordinaires. Directive 2002/96/EC sur les déchets électriques et les équipements électroniques.

La documentation technique, selon les recommandations de la procédure d'évaluation de Conformité Européenne se trouve à:  
UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0845) 0755800 FAX: (0845) 0755801

## ANNEXE: SPECIFICATIONS

<b>Bande de fréquence (MHz)</b>	<b>Pour l'Europe et le reste du monde:</b> 433-434, 868-869 <b>USA:</b> 912-919
<b>Protocole de communication</b>	PowerG
<b>Type de batterie</b>	Type 3V, CR123A.
<b>Autonomie de la batterie</b>	De 4 à 5 ans (usage typique)
<b>Seuil de batterie faible</b>	2,2 V
<b>Température de fonctionnement</b>	0°C à 49°C (32°F à 120°F)
<b>Dimensions (LxWxD)</b>	127x70x24mm (5 x 2-3/4 x 31/32 in)
<b>Poids (batterie comprise)</b>	107g (3.4 oz)
<b>Couleur</b>	Blanc

## GARANTIE

Visonic Limited (le < fabricant >) garantit ce produit (le < produit >) exclusivement à l'acheteur d'origine (l' < acheteur >) et uniquement contre les défauts de fabrication et les vices de matériel sous des conditions d'utilisation normale pour une période de douze (12) mois à compter de la date d'expédition du fabricant.

Cette garantie est absolument subordonnée au produit ayant été correctement installé, entretenu et exploité dans des conditions d'utilisation normale, conformément aux consignes d'installation et aux directives d'exploitation recommandées par le fabricant. Selon le point de vue du fabricant, les produits rendus défectueux pour toute autre raison, comme une mauvaise installation, le non-respect des consignes d'installation et des directives d'exploitation recommandées, la négligence, les dommages intentionnels, un mauvais usage ou le vandalisme, les dommages accidentels, la modification ou la falsification, ou une réparation effectuée par une personne autre que le fabricant, ne sont pas couverts par cette garantie.

Le fabricant n'affirme pas qu'il est impossible de compromettre ou de contourner le produit, que le produit empêchera les décès et (ou) les lésions corporelles, les dommages aux biens résultant d'un cambriolage, d'un vol, d'un incendie ou autrement, ni que le produit fournira un avertissement ou une protection suffisante dans tous les cas. Le produit, correctement installé et adéquatement entretenu, réduit uniquement le risque que de tels événements se produisent sans avertissement; il ne s'agit pas d'une garantie ou d'une assurance que de tels événements ne se produiront pas.

**LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE FORMELLEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITE, QU'ELLES SOIENT ECRITES, ORALES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, OU AUTREMENT. EN AUCUN CAS, LE FABRICANT NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES RESULTANT DE TOUTE INOBSERVATION DE LA PRESENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE QUE FUSSE, COMME SUSDIT.**

**LE FABRICANT NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE, CONNEXE OU DE DOMMAGES-INTERETS PUNITIFS OU DE TOUTE PERTE, DOMMAGE OU FRAIS, Y COMPRIS LA PERTE D'UTILISATION, DE BENEFICES, DE REVENUS OU DE FONDS COMMERCIAUX POUVANT DECOULER DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE DE L'ACHETEUR A UTILISER LE PRODUIT, OU DE LA PERTE OU DE LA DESTRUCTION D'AUTRES BIENS, OU DE TOUTE AUTRE CAUSE, MEME SI LE FABRICANT A ETE INFORME DE LA PROBABILITE DE TELS DOMMAGES.**

**LE FABRICANT NE PREND AUCUNE RESPONSABILITE POUR LA MORT, LES BLESSURES PERSONNELLES OU LES LESIONS CORPORELLES ET (OU) LES DOMMAGES AUX BIENS OU POUR AUTRES PERTES DIRECTES, INDIRECTES, ACCESSOIRES, IMMATERIELLES OU AUTRES, FONDÉES SUR UNE DECLARATION QUE LE PRODUIT N'A PAS FONCTIONNE NORMALEMENT.**

Toutefois, si le fabricant est tenu responsable, directement ou indirectement, de toute perte ou de tout dommage découlant de l'application de cette garantie limitée, **LA RESPONSABILITE MAXIMALE DU FABRICANT (S'IL EN EST) NE DOIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT**, qui sera établi en tant que dommages-intérêts liquidés et non comme pénalité; la décision tiendra lieu de recours exclusif et final contre le fabricant.

Au moment d'accepter la livraison du produit, l'acheteur accepte les conditions de vente et la garantie et il reconnaît en avoir été informé.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou immatériels, de sorte que, dans certaines circonstances, ces limitations peuvent ne pas s'appliquer.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité découlant de la détérioration ou du mauvais fonctionnement de tout appareil électronique ou de télécommunication, ou de tout logiciel.

Les obligations du fabricant aux termes de cette garantie se résument exclusivement et à la discrétion du fabricant à la réparation ou au remplacement de tout produit, ou de toute pièce de celui-ci, qui peut s'avérer défectueux. Toute réparation ou tout remplacement ne prolonge pas la période de garantie d'origine. Le fabricant n'est pas tenu de se porter garant des frais de démantèlement ou de réinstallation. Pour exercer cette garantie, le produit doit être retourné au fabricant franco de port et assuré. Tous les coûts de fret et d'assurance demeurent la responsabilité de l'acheteur et ne sont pas couverts par la présente garantie.

Cette garantie ne peut être modifiée, variée ou prolongée. De plus, le fabricant n'autorise aucune personne à agir en son nom pour modifier, varier ou prolonger la présente garantie. Cette garantie s'applique uniquement au produit. Tous les produits, accessoires ou toutes les pièces d'un tiers utilisées conjointement avec le produit, y compris les piles, sont couverts uniquement par leur propre garantie, le cas échéant. Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage ou perte directe, indirecte, accessoire, connexe ou autre, provoquée par une défaillance du produit en raison de produits, d'accessoires, ou de pièces d'un tiers, y compris les piles, utilisés conjointement avec les produits. La présente garantie est exclusive à l'acheteur d'origine et n'est pas cessible.

Cette garantie est complémentaire à, et n'affecte pas vos droits légaux. Toute disposition de la présente garantie qui est contraire à la loi de l'état, de la province ou du pays où le produit est fourni ne s'applique pas.

**Avertissement:** L'utilisateur doit respecter la notice d'installation et les directives opérationnelles du fabricant, y compris la mise à l'essai du produit et du système dans son ensemble au moins une fois par semaine, et prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et la protection de ses biens.

1/08



A Tyco International Company

VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TEL: (0845) 0755800 FAX: (0845) 0755801

VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. TEL: (860) 243-0833, (800) 223-0020.

FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (GB): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0845) 0755800 FAX: (0845) 0755801

Support de produit: (0845) 0755802

VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF. TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19

VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.

TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2012 D 303757 KP-140 PG2/KP-141 PG2 Rev 0, 06/12 Traduit de D-303015 Rev. 2